

BREVE CURRICULUM

FERNANDO GÓMEZ GRANDE, Salamanca 1947. Licenciado en Filología Moderna por la Universidad de Salamanca y catedrático de instituto. Fue lector de español en el Lycée “Henri IV” de París. Realizó estudios de Formación Teatral en el Institut d'Etudes Théâtrales y en la Universidad de Vincennes de París. Ha impartido cursos de Expresión Dramática y Formación de actores para varias instituciones (Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, Aula de Cultura de la CAM, ICE-Universidad de Alicante, etc.). Ha impartido cursos sobre teoría del teatro y traducción (Universidad de Valencia, Universidad de Alicante, Universidad Católica de Chile) y ha participado en diferentes coloquios y congresos internacionales sobre teatro y traducción (Orleans, París, Toulouse, Arles, Villeneuve-lez-Avignon, Roma, Madrid, Valencia, Santiago de Chile, Atenas, Bratislava, Buenos Aires, Méjico, etc.).

Colaborador habitual de la “Association Beaumarchais-SACD”

Colaborador habitual del programa “Tintas Frescas 2002-2004” de l’AFAA para América Latina.

Colaborador habitual del “Atelier de la Traduction” de Orléans.

Miembro de la A.D.E (Asociación de Directores de Escena) y socio de la SGAE (Sociedad de Autores y Editores).

Ha publicado diversos artículos en revistas de teatro como ADE-Teatro, Primer Acto, Las Puertas del Drama, Rezo International, etc.) y en diarios.

Creador y director de la Sala Arniches de Alicante hasta 1994.

Ha sido subdirector de la Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos desde su fundación hasta la XX edición..

Como traductor ha publicado más de setenta textos de teatro francés contemporáneo, además de otros tantos que aún permanecen inéditos aunque han sido representados. Es el traductor habitual de M. Vinaver (obra completa publicada), E. Cormann, V. Novarina, y ha traducido, igualmente, a Yasmina Reza, Olivier Py, E.E. Schmitt, J.L. Lagarce, F. Melquiot, X. Durringer, Yves Lebeau, Joël Jouhanneau, Noëlle Renaude, S. Valletti,, Natacha de Pontcharra D. Lescot, Remi de Vos, y un largo etc.

Sus traducciones han sido representadas o leídas en España, Chile, Uruguay, Bolivia, Venezuela, Colombia, Méjico, Argentina, etc.

Premio “María Martínez Sierra” 2004 de Traducción Teatral de la A.D.E. (Asociación de Directores de Escena) por “El Objeto” y “11 septiembre 2001” de Michel Vinaver.

Es “Chevalier de l’Ordre des Arts et des Lettres” distinción que le fue otorgada en 2005 por el Ministerio de Cultura de Francia